

# Microsoft License Terms

## MICROSOFT SZOFTVERLICENC-SZERZŐDÉS

OFFICE 2019 DESKTOP

Utolsó frissítés dátuma: 2018. szeptember

---

**HA AZ ÖN LAKÓHELYE (VAGY VÁLLALAT ESETÉBEN SZÉKHELYE) AZ AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN TALÁLHATÓ, AKKOR OLVASSA EL A 9. SZAKASZNAK A VÁLASZTOTTBÍRÓSÁG KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ DÖNTÉSÉRE ÉS A PERTÁRSASÁGBAN VALÓ RÉSZVÉTEL JOGÁRÓL VALÓ LEMONDÁSRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEIT IS, MERT EZEK BEFOLYÁSOLJÁK A JOGVITÁK RENDEZÉSÉNEK MÓDJÁT.**

**Köszönjük, hogy a Microsoftot választotta!**

Attól függően, hogy Ön miként szerezte be az Office szoftvert, a jelen licencszerződés (i) Ön és azon eszközgyártó, illetve szoftvertelepítő között jön létre, amely a szoftvert az Ön eszközével együtt terjeszti; vagy (ii) ha Ön a szoftvert egy viszonteladótól szerezte be, akkor Ön és a Microsoft Corporation (vagy az Ön lakhelye (vagy vállalat esetében székhelye) alapján annak egy társvállalata) között jön létre. A Microsoft vagy annak egyik társvállalata által gyártott eszközök esetében az eszköz gyártója a Microsoft, és ha Ön a szoftvert közvetlenül a Microsofttól szerezte be, akkor a Microsoft a viszonteladó.

A jelen szerződés az Ön jogait és azokat a feltételeket írja le, amelyeknek megfelelően Ön az Office szoftvert használhatja. Önnek a teljes szerződést át kell tanulmányoznia, a szoftverhez mellékelt bármely kiegészítő licencfeltétellel és bármely hivatkozott feltétellel együtt, hiszen az összes feltétel fontos, és együttesen alkotja az Önre vonatkozó jelen szerződést. A hivatkozott rendelkezésekről úgy tud tájékozódni, hogy a vonatkozó hivatkozást bemásolja egy böngésző ablakába.

**Azzal, hogy Ön elfogadja a jelen szerződést és használja a szoftvert, Ön elfogadja mindezeket a feltételeket, és hozzájárul bizonyos adatok továbbításához az aktiválás és a szoftver Ön általi használata során a 4. szakaszban található Microsoft Adatvédelmi Nyilatkozatnak megfelelően. Ha nem fogadja el a jelen feltételeket, illetve nem azoknak megfelelően cselekszik, akkor nem használhatja sem a szoftvert, sem annak szolgáltatásait.** Ilyen esetben forduljon az eszköz gyártójához vagy a telepítőhöz, vagy a viszonteladóhoz, ha a szoftvert közvetlenül vásárolta, érdeklődjön a visszavételi feltételekről, és azoknak megfelelően visszatérítésért vagy jóváírásért adja vissza a szoftvert, illetve az eszközt. Önnek be kell tartania a visszavételi feltételeket – ezek előírhatják, hogy az esetleges visszatérítésért vagy jóváírásért a szoftvert azzal a teljes eszközzel együtt kell visszajuttatnia, amelyre telepítve van.

### 1. Áttekintés.

- a. **Alkalmazhatóság.** A jelen szerződés az Ön eszközére előtelepített vagy az Ön által egy viszonteladótól beszerzett és Ön által telepített Office szoftverre, arra az adathordozóra (ha van ilyen), amelyen Ön a szoftvert megkapta, a szoftverben található bármely betűkészletre, ikonra, képre és hangfájltra, továbbá a szoftverre vonatkozó Microsoft-frissítésekre, újabb verzióra való frissítésekre, kiegészítésekre és szolgáltatásokra vonatkozik, kivéve, ha ezekhez más feltételek tartoznak. Ha a jelen szerződés olyan

funkcióra vagy szolgáltatásra vonatkozó feltételeket tartalmaz, amelyek az Ön eszközén nem érhetőek el, akkor ezek a feltételek nem alkalmazandók.

**b. További feltételek.** Az Ön eszközének képességeitől, konfigurációjától és használatának módjától függően a Microsoft és harmadik felek által meghatározott további feltételek is alkalmazandók lehetnek bizonyos funkciók, szolgáltatások és alkalmazások Ön általi használatára. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket a feltételeket.

(i) A szoftver egyes funkcióiból online szolgáltatások is elérhetőek, vagy egyes alkalmazások ilyeneken alapulhatnak, és e szolgáltatások használatára néha külön feltételek és adatvédelmi irányelvek vonatkoznak, például az ([aka.ms/msa](https://aka.ms/msa)) webhelyen elérhető Microsoft Szolgáltatási Szerződés. Az ilyen feltételek és irányelvek a szolgáltatás vonatkozó használati feltételei között találhatóak. A szolgáltatások nem minden térségben érhetőek el.

(ii) A gyártó vagy a telepítő alkalmazásokat is előtelepíthet; ezekre külön licencszerződések vonatkoznak.

(iii) A szoftver tartalmazhat olyan, harmadik féltől származó programot is, amelyet a jelen szerződés értelmében a Microsoft, nem pedig a harmadik fél ad licencbe Önnek. A harmadik féltől származó programmal kapcsolatos bármilyen értesítés csak tájékoztatási célokat szolgál.

(iv) A szoftver futása során a tartalom megjelenítésére és nyomtatására használhatja a szoftver betűkészleteit. Átmenetileg letöltheti a betűkészleteket egy nyomtatóra vagy más kimeneti eszközre nyomtatás céljából, a betűkészletek tartalmába történő beágyazása kizárólag a betűkészletek beágyazására vonatkozó korlátozások betartásával megengedett.

## 2. Telepítési és használati jogok.

**a. Licenc.** Ön csak a szoftver licencét szerezte meg, a tulajdonjogát nem. A jelen szerződés értelmében Önnek az eszközén (a továbbiakban a „licencelt eszköz”) jogában áll telepíteni (amennyiben a szoftvert Ön egy viszonteladótól szerezte be) és futtatni a szoftver egy példányát úgy, hogy azt egyszerre csak egyetlen személy használja, feltéve, hogy betartja a jelen szerződés összes feltételét. Az egyes földrajzi térségekre, a szoftver korlátozott jogokat biztosító verzióira és speciális kiadásaira vonatkozó licencok és feltételek az alábbi 12–14. szakaszokban találhatóak. Az, hogy egy nem eredeti szoftvert egy Microsofttól vagy hivatalos forrásból származó szoftverrel frissít, nem teszi az Ön eredeti vagy frissített példányát eredetivé, és ilyen esetben Ön nem rendelkezik licenccel a szoftver használatára.

**b. Eszköz.** A jelen szerződésben az „eszköz” egy belső tárolóeszközzel rendelkező olyan (fizikai vagy virtuális) hardverrendszert jelent, amely alkalmas a szoftver futtatására. Egy hardverpartíció vagy beillesztett egység (blade) is eszköznek minősül.

**c. Korlátozások.** A gyártó vagy a telepítő és a Microsoft fenntart minden olyan jogot (például a szellemi tulajdon védelméről szóló jogszabályok által biztosított jogokat), amelyet a jelen szerződésben kifejezetten nem ad át Önnek. A jelen licenc például nem ad jogot Önnek a következőkre, így Ön nem teheti a következőket:

(i) nem használhatja vagy virtualizálhatja a szoftver szolgáltatásait önállóan;

(ii) a szoftvert nem teheti közzé, nem másolhatja le, nem adhatja kölcsönbe, bérbe vagy tartós bérletbe;

- (iii) nem ruházhatja át a szoftvert (kivéve a jelen szerződés által megengedett módon);
- (iv) nem kerülheti meg a szoftver egyik technikai korlátozását sem;
- (v) nem használhatja a szoftvert kiszolgálószoftverként, kereskedelmi üzemeltetési szolgáltatás nyújtására, nem teheti lehetővé, hogy a szoftvert hálózaton keresztül egyszerre több felhasználó is használhassa, nem telepítheti a szoftvert kiszolgálóra, és nem engedheti meg, hogy a felhasználók távolról elérjék, illetve nem telepítheti a szoftvert olyan eszközre, amelyet kizárólag távoli felhasználók használnak;
- (vi) nem fordíthatja vissza és nem fejtheti vissza a szoftvert, és nem nyerheti vissza annak forráskódját, továbbá mindezeket meg sem kísérelheti, kivéve, ha az Ön lakóhelyén (vagy vállalat esetén székhelyén) hatályos törvények ezt a jelen szerződés tiltása ellenére is megengedik. Ez esetben csak azt teheti meg, amire a törvény feljogosítja; továbbá
- (vii) az internetalapú szolgáltatások használatakor semmilyen olyan módon nem használhatja ezeket a szolgáltatásokat, amely megzavarja e szolgáltatások mások általi használatát, illetve nem használhatja őket annak érdekében, hogy jogosulatlanul próbáljon hozzáférni valamilyen szolgáltatáshoz, adathoz, fiókhoz vagy hálózathoz, vagy hogy jogosulatlanul próbáljon meg ilyeneket használni.

**d. A több példány használatának és a több felhasználó vagy eszköz általi használat esetei.**

- (i) **Több verzió.** Ha a szoftver beszerzésekor Ön a szoftvernek több verzióját (például a 32 és a 64 bites verziót) is megkapta, akkor Önnek e verziók közül egyszerre csak egyet áll jogában telepíteni és aktiválni.
- (ii) **Több vagy készletezett kapcsolat.** Sem hardver, sem szoftver segítségével nem vonhatja készletbe a kapcsolatokat (pooling), nem csökkentheti a szoftvert elérő vagy használó eszközök vagy felhasználók számát (multiplexing), sem pedig más módon nem engedheti meg, hogy több felhasználó vagy több számítógép vagy eszköz közvetve, a licencelt számítógépen keresztül érje el és használja a szoftvert.
- (iii) **Virtualizált környezetben való használat.** A jelen licenc csak azt engedélyezi Önnek, hogy a szoftver egyetlen példányát egyetlen eszközre telepítse, függetlenül attól, hogy az fizikai vagy virtuális eszköz-e. Ha a szoftvert több virtuális eszközön kívánja használni, akkor mindegyik példányhoz külön licencet kell beszereznie.
- (iv) **Távoli hozzáférés.** Ön távélérési technológiák segítségével egy másik eszközről is elérheti és használhatja a licencelt eszközre telepített szoftvert, feltéve, hogy a licencelt eszközre telepített szoftvert ugyanakkor nem használja másik felhasználó is. Távélérési technológiák segítségével különböző időpontokban más felhasználók is elérhetik a licencelt eszközt egy másik eszközről, de csak olyan eszközökről, amelyek külön licenccel rendelkeznek e szoftver ugyanolyan vagy magasabb verziójú kiadásának futtatására.
- (v) **Távsegítség.** Az aktív munkamenet megosztására Ön a szoftver további licencének beszerzése nélkül használhatja a távsegítség-technológiákat. A távsegítség azt teszi lehetővé, hogy egy felhasználó közvetlenül hozzákapcsolódjon egy másik felhasználó eszközéhez, rendszerint hibajavítás céljából.

**e. Biztonsági másolat.** A szoftver egy biztonsági másolatát letöltheti az [office.com/backup](https://office.com/backup) webhelyről vagy megrendelheti az Ügyféltámogatás Csoporttól (aka.ms/mssupport), és ezt a biztonsági másolatot az alábbiak szerint a szoftver átruházására használhatja, amennyiben a szoftvert önálló szoftverként Ön viszonteladótól

szerezte be. A biztonsági másolatra vonatkozó jog nem vonatkozik az „Otthoni használati program” („Home Use Program”) jelöléssel ellátott szoftverre (lásd a 14. szakaszt).

- 3. Átruházás harmadik félre.** A jelen szakasz rendelkezései nem alkalmazandók, ha Ön a szoftvert az Európai Gazdasági Térségben szerezte be és azt egy másik személyre vagy jogi személyre ruházza át kizárólag az EEA területén belül; ebben az esetben a szoftver bármely átruházására és használati jogára az alkalmazandó jogszabályok vonatkoznak.

**a. Az eszközre előtelepített szoftver.** Ha a szoftvert egy eszközre előtelepítve szerezte be, akkor a szoftvert közvetlenül egy másik felhasználó számára csak a licencelt eszközzel együtt ruházhatja át. Átruházáskor át kell adnia a szoftvert és az Office eredetiségét igazoló címkét, rajta a termékkulccsal, ha kapott ilyen címkét az eszközzel. Bármely engedélyezett átruházás előtt a másik félnek el kell fogadnia, hogy ez a szerződés vonatkozik az átruházásra és a szoftver használatára.

**b. Vizonteladótól beszerzett önálló szoftver esetén.** Ha Ön a szoftvert vizonteladótól önálló szoftverként szerezte be, akkor Ön átviheti a szoftvert egy másik, az Ön tulajdonában lévő eszközre, de bármely 90 napon belül csak egy alkalommal (kivéve a hardverhiba esetét, amikor is korábban is átviheti). Ha a szoftvert átviszi egy másik eszközre, akkor az az eszköz lesz a „licencelt eszköz”. A szoftvert (a licenccel együtt) átviheti valaki más eszközére is, feltéve, hogy (i) Ön a szoftver első licencelt felhasználója, és (ii) az új felhasználó elfogadja a jelen szerződés feltételeit. Amikor a szoftvert átviszi egy új eszközre, a korábbi eszközről mindig el kell távolítania a szoftvert. A szoftvert nem viheti át azzal a céllal, hogy licenceket osszon meg eszközök között.

- 4. Adatvédelem; hozzájárulás az adatok használatához.** A Microsoft fontosnak tartja az Ön adatainak védelmét. A szoftver egyes szolgáltatásai használatuk közben adatokat küldenek vagy fogadnak. Számos ilyen funkció engedélyezhető vagy letiltható a felhasználói felületen, illetve Önnek lehetősége van arra, hogy igénybe vegye vagy ne vegye igénybe őket. Azzal, hogy Ön elfogadja a jelen szerződés feltételeit, és használja a szoftvert, Ön beleegyezik abba, hogy a Microsoft az (aka.ms/privacy) webhelyen elérhető Microsoft Adatvédelmi Nyilatkozatban ismertetett, valamint a szoftverszolgáltatások felhasználói felületén esetleg megjelenő tájékoztatásban leírt módon összegyűjtse, felhasználja és nyilvánosságra hozza az adatokat.

- 5. Jogszerűen használható szoftver és aktiválás.** Önnek ezt a szoftvert csak akkor áll jogában használni, ha megfelelő licenccel rendelkezik és a szoftvert egy eredeti termékkulccsal vagy más megengedett módon megfelelően aktiválta. Amikor a szoftver használata során az internetre csatlakozik, a szoftver automatikusan felveszi a kapcsolatot a Microsofttal vagy a Microsoft egy társvállalatával annak ellenőrzése céljából, hogy a szoftver eredeti-e és a licenc a licencelt eszközhöz tartozik-e. Attól függően, hogy hol tartózkodik, a szoftver aktiválható kézzel interneten vagy telefonon is. Ilyen esetben bizonyos adatok továbbítására kerül sor, és internet-, telefon- és SMS-szolgáltatási díjak merülhetnek fel. Az aktiválás (vagy az eszköz összetevőiben bekövetkezett változás miatt szükségessé vált újraaktiválás) során a szoftver megállapíthatja, hogy a szoftver telepített példánya hamisítvány, nem megfelelően licencelt vagy illetéktelen módosításokat tartalmaz. Ha sikertelen az aktiválás, akkor a szoftver megkísérli kijavítani önmagát úgy, hogy az összes illetéktelenül módosított Microsoft-szoftvert eredeti Microsoft-szoftverre cseréli le. Amennyiben interneten aktiválta a szoftvert, akkor előfordulhat, hogy időnként újra kell kapcsolódnia az internethez a szoftver használata során a licencelt eszközhöz kapcsolódó licenc megerősítése érdekében; amennyiben nem kapcsolódik újra, akkor

előfordulhat, hogy a szoftver csökkentett módban fog működni. Ön emlékeztetőket is kaphat a szoftver megfelelő licencének beszerzésére. Ön nem iktathatja ki és nem kerülheti meg az aktiválást. Előfordulhat, hogy a Microsoft egyes frissítéseket, terméktámogatást és egyéb szolgáltatásokat kizárólag eredeti Microsoft-szoftverek felhasználói számára nyújt.

- 6. Frissítések.** A szoftverrendszeresen ellenőrzi, hogy vannak-e frissítések a szoftverhez, illetve letölti és telepíti a frissítéseket. Ön frissítéseket kizárólag a Microsofttól vagy hivatalos forrásokból szerezhet be, és azzal, hogy elfogadja a jelen szerződés feltételeit, Ön beleegyezik abba, hogy minden további értesítés nélkül fogadja az ilyen fajta automatikus frissítéseket.
- 7. Földrajzi és Exportkorlátozások.** Ha a szoftver csak egy adott földrajzi területen használható, akkor Ön csak azon a földrajzi területen jogosult aktiválni a szoftvert. Ön köteles betartani a szoftverre vonatkozó, a célterületet, a végfelhasználókat és a végfelhasználást illető korlátozásokat tartalmazó valamennyi belöldi és nemzetközi exportjogszabályt és -előírást is. Az exportkorlátozásokról további tájékoztatás a következő webhelyen található: ([aka.ms/exporting](http://aka.ms/exporting)).
- 8. Terméktámogatási és visszatérítési eljárások**
  - a. Eszközre előtelepített szoftver esetén.** A szoftverre vonatkozó általános kérdésekkel kapcsolatos támogatási lehetőségekről az eszköz gyártójától vagy a telepítőtől kaphat tájékoztatást. Hivatkozzon a szoftverhez mellékelt támogatási azonosítószámra. A Microsofttól közvetlenül beszerzett frissítésekhez és kiegészítésekhez a Microsoft az ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)) webhelyen leírtak szerint nyújthat korlátozott terméktámogatási szolgáltatást a megfelelően licencelt szoftverekhez. Visszatérésért forduljon a gyártóhoz vagy a telepítőhöz a visszatérítési feltételek meghatározása érdekében. Önnek be kell tartania ezeket a feltételeket – ezek előírhatják, hogy a visszatérésért a szoftvert azzal a teljes eszközzel együtt kell visszajuttatnia, amelyre telepítve van.
  - b. Vizonteladótól beszerzett szoftver esetén.** A Microsoft a megfelelően licencelt szoftverhez az ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)) webhelyen leírtak szerint korlátozott terméktámogatási szolgáltatást nyújt. Ha Ön a szoftvert vizonteladótól vásárolta, és visszatérésre tart igényt, de azt nem kapja meg ott, ahol a szoftvert beszerezte, akkor a Microsoft visszatérítési szabályzatával kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a Microsofthoz. Látogassa meg az ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)) webhelyet, illetve Észak-Amerikában hívja a (800) MICROSOFT telefonszámot, vagy látogasson el az ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)) webhelyre.
- 9. Választottbíróóság kötelező érvényű döntése és lemondás a pertársaságokban való részvétel jogáról kizárólag akkor, ha az Ön lakóhelye (vagy vállalat esetében székhelye) az Amerikai Egyesült Államokban található. Egyéb esetben a 9. szakasz nem alkalmazható.**

Reméljük, hogy sosem lesz jogvitánk, de arra az esetre, ha mégis lenne, Ön és mi abban állapodunk meg, hogy 60 nap alatt informális egyeztetéssel megoldást próbálunk találni rá. Ha ez nem jár sikerrel, akkor Ön és mi vállaljuk, hogy az ügyet a **Választottbíróóságokról szóló szövetségi törvény (Federal Arbitration Act, a továbbiakban „FAA”)** alapján az **Amerikai Választottbíróági Szövetség (American Arbitration Association, a továbbiakban „AAA”)** elé visszük, és annak egyedi választottbíróági döntését magunkra nézve kötelezőnek fogadjuk el, és nem indítunk pert esküdtszék vagy bíró előtt. Ehelyett minden vitás kérdést egy pártatlan választottbíró dönt el, akinek döntése jogerős, eltekintve az FAA törvényben megfogalmazott korlátozott

fellebbezési lehetőségtől. **Nem megengedett a pertársaság, a pertársaság jellegű választottbíróági eljárás, a magánvadás eljárás közügynek minősülő esetben és semmilyen más olyan eljárás, amelyben valaki képviselői minőségében lép fel. Nem megengedett az egyedi eljárások összevonása sem az összes érintett fél hozzájárulása nélkül.** A „mi” kifejezés és ennek ragozott alakjai és implicit formái a Microsoftot, az eszköz gyártóját és a szoftver telepítőt jelentik.

- a. **Érintett jogviták—minden, a szellemi tulajdonjogra vonatkozó viták kivételével.** A „jogvita” és a „vitás kérdés” kifejezést a lehető legszélesebb értelemben, azonos jelentéssel használjuk. Ez a kifejezés magában foglal az Ön és a gyártó vagy telepítő, illetve az Ön és a Microsoft között felmerülő, a szoftverre, annak árára, hirdetésére, marketingjére, kommunikációjára, a vásárlási tranzakcióra, számlázásra vagy a jelen szerződésre vonatkozó minden igényt és jogvitát, bármilyen jogelv legyen is annak alapja, így például szerződés, szavatosság, szerződésen kívüli károkozás, törvény vagy előírás, **kivéve az Ön, az Ön licencbe adói, a mi vagy a mi licencbe adóink szellemi tulajdonjogainak érvényesítésével vagy érvényességével kapcsolatos jogvitákat.**
- b. **Előszökrüldjön postán Notice of Dispute (Értesítés vitás kérdésről) értesítést.** Ha ügyfélszolgálati munkatársunk nem tudja megoldani az Ön vitás kérdését, akkor küldjön postán a gyártó vagy a telepítő jogi osztályának (ATTN: LEGAL DEPARTMENT) egy Notice of Dispute (Értesítés vitás kérdésről) értesítést. Ha a Microsofttal van jogvitája, akkor az értesítést a következő címre küldje el: Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA. Közölje velünk az Ön nevét, címét, azt, hogy miként tudunk kapcsolatba lépni Önnel, hogy mi a probléma, és hogy Ön mit szeretne. Űrlap a következő webhelyen érhető el: ([aka.ms/disputeform](http://aka.ms/disputeform)). Ha nekünk van jogvitánk Önnel, mi is ugyanígy járunk el. Ha nem sikerült megoldást találni a jogvitára, 60 nap elteltével választottbíróági eljárást kezdeményezhetünk.
- c. **Lehetőség a Small Claims Court (Kis értékű polgári jogi ügyek bírósága) igénybevitelére.** Notice of Dispute (Értesítés vitás kérdésről) értesítés postázása helyett Ön beperelhet bennünket az Ön lakhelye (vagy vállalat esetében székhelye) vagy – ha a —Microsofttal van jogvitája – a mi székhelyünk (USA, Washington állam, King megye) szerint— illetékes megyei Small Claims Court kis értékű polgári jogi ügyekkel foglalkozó bíróságon, feltéve, hogy Ön teljesíti a bíróság követelményeit.
- d. **Választottbíróági eljárás.** Az AAA minden választottbíróági eljárást a Kereskedelmi Békéltetési Szabályainak (Commercial Arbitration Rules) megfelelően (vagy ha Ön magánszemély, és a szoftvert személyes vagy otthoni célra használja, illetve ha a jogvita értéke nem haladja meg a 75 000 USD összeget, függetlenül attól, hogy Ön magánszemély-e és hogy milyen célra használja a szoftvert, akkor a Fogyasztói Békéltetési Szabályainak (Consumer Arbitration Rules) megfelelően) hajt végre. További tájékoztatás az ([aka.ms/adr](http://aka.ms/adr)) webhelyen, illetve az 1-800-778-7879 telefonszámon kapható. Választottbíróági eljárás kezdeményezéséhez küldje be az ([aka.ms/arbitration](http://aka.ms/arbitration)) webhelyen elérhető űrlapot az AAA-hoz; és küldje el annak egy példányát postán a gyártónak vagy a telepítőnek (vagy a Microsoftnak, amennyiben a Microsofttal van jogvitája). Legfeljebb 25 000 USD értékhatárig a meghallgatás telefonon történik, kivéve, ha a választottbíró alapos okot talál a személyes meghallgatásra. A személyes meghallgatásra az Ön lakhelye (vagy vállalat esetében székhelye) vagy – ha a Microsofttal van jogvitája – a mi székhelyünk (Washington állam, —King megye) szerinti megyében kerül sor. E lehetőségek közül Ön választhat. A választottbíróóság ugyanolyan kártérítést

állapíthat meg az Ön javára egyénileg, mint egy bíróság. A választottbíró az Ön igényének kielégítése érdekében csak személyesen az Ön javára hozhat értelmező vagy eltiltó végzést. Az AAA szabályai szerint a választottbíró a saját joghatósága felett rendelkezik, beleértve bármely igényt érintő választottbíróági eljárást. Azonban a bíróság kizárólagosan jogosult a pertársaság jellegű választottbíróági eljárás vagy a képviselői minőségben történő tiltás végrehajtására.

**e. Választottbíróági díjak és kifizetések.**

(i) **Legfeljebb 75 000 USD értékű jogviták esetén.** A gyártó vagy a telepítő (vagy a Microsoft, amennyiben Önnek a Microsofttal van jogvitája) azonnal megtéríti az Ön eljárási díjait, és kifizeti az AAA díját, valamint a választottbíró díját és költségeit. Ha Ön visszautasítja utolsó, még a választottbíró kinevezése előtt tett írásos egyezségi ajánlatunkat, és a jogvitát a választottbíró döntése („ítélet” vagy „award”) úgy zárja le, hogy többet ítél meg Önnek az ebben az utolsó írásos ajánlatban foglalt összegnél, akkor a gyártó vagy a telepítő (vagy a Microsoft, amennyiben Önnek a Microsofttal van jogvitája): (1) megfizeti a megítélt összeget, de legalább 1000 USD-t; (2) megfizeti az Ön észszerű ügyvédi költségét, ha van ügyvédi költsége; valamint (3) megtéríti az Ön ügyvédjének minden, az Ön igényének a választottbíróági eljárásban történő érvényesítése során észszerű keretek között felmerülő vizsgálati, felkészülési és munkaköltségét (a szakértő tanúk díját és költségét is ideértve).

(ii) **75 000 \$-t meghaladó értékű jogviták esetén.** Az eljárási költségek, továbbá az AAA és a választottbíró díjának és költségeinek megfizetésére az AAA szabályai az irányadók.

**f. Az igényeket és a jogvitákat egy éven belül bíróság vagy választottbíró elé kell vinni.** Önnek és nekünk minden igényt és jogvitát (kivéve a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatos jogvitákat—lásd a 9(a) szakaszt) attól számított egy éven belül Small Claims Court bíróság vagy választottbíró elé kell vinnünk, hogy az első alkalommal ilyen testület elé vihető lett volna. Ellenkező esetben az véglegesen elévül.

**g. Részleges érvénytelenség.** Amennyiben a 9. szakasz (Választottbíró kötelező érvényű döntése és lemondás a pertársaságokban való részvétel jogáról) valamely rendelkezése jogellenesnek vagy végrehajthatatlannak bizonyulna, akkor a többi rész marad érvényben (a bármely bírósági eljárás megkezdése előtt meghozott választottbíróági ítélettel együtt), kivéve, ha a részleges jogellenesség vagy végrehajthatatlanság megállapítása lehetővé tenné a pertársaság jellegű választottbíróági eljárást vagy a képviselői minőségben történő eljárást, mivel akkor a 9. szakasz teljes mértékben végrehajthatatlan lenne.

**h. Az AAA szabályaival való ellentmondás.** Ha a jelen szerződés rendelkezései ellentmondanak az AAA Kereskedelmi Békéltetési Szabályainak (Commercial Arbitration Rules) vagy Fogyasztói Békéltetési Szabályainak (Consumer Arbitration Rules), akkor a jelen szerződés rendelkezései az irányadók.

**i. A Microsoft mint szerződő fél vagy mint kedvezményezett harmadik fél.** Ha a Microsoft az eszköz gyártója, vagy ha Ön a szoftvert egy viszonteladótól szerezte be, akkor a Microsoft a jelen szerződés vonatkozásában szerződő fél. Egyébként a Microsoft nem szerződő fél, hanem az Ön és a gyártó vagy a telepítő között a jogviták informális tárgyalások és választottbíróági eljárás útján történő megoldására létrejött megállapodás harmadik fél kedvezményezettje.

**10. Irányadó Jog** A szoftverrel, annak árával és a jelen szerződéssel kapcsolatos jogviták tekintetében az Ön lakhelye (vagy vállalat esetén székhelye) szerinti államnak, illetve országnak a törvényei az irányadók, beleértve a szerződésszegéssel kapcsolatos igényeket, az állami fogyasztóvédelmi törvényekkel, a tisztességtelen verseny tilalmának megszegésével, a vélelmezett szavatossággal, a jogtalan gyarapodással és a szerződésen kívüli károkozással kapcsolatos igényeket is, tekintet nélkül a nemzetközi magánjog irányadó jogot megállapító alapelveire, azzal, hogy a választottbírósi eljárással kapcsolatos minden rendelkezés vonatkozásában az FAA az irányadó.

**11. Hálózatok, adatok és internethasználat.** A szoftver bizonyos szolgáltatásai és a szoftveren keresztül elért egyes szolgáltatások megkövetelhetik, hogy az Ön eszköze elérje az internetet. Az internet elérésére és használatára (ideértve a fizetendő díjakat is) az Ön mobiltelefon-hálózati szolgáltatójával vagy internetszolgáltatójával megkötött szolgáltatási szerződésének feltételei vonatkozhatnak. A szoftver bizonyos szolgáltatásai segítséget nyújthatnak az internet hatékonyabb elérésében, de a szoftver adatforgalomra vonatkozó számításai eltérhetnek az Ön szolgáltatója által mért értékektől. Mindig Ön a felelős (i) azért, hogy megértse és betartsa saját díjcsomagjainak és szerződéseinek feltételeit; és (ii) bármilyen olyan problémáért, amely a hálózatok használatából vagy eléréséből következik, ideértve a nyilvános/nyílt hálózatokat is. Ön a szoftvert csak akkor használhatja hálózatokhoz történő csatlakozásra és az ezekre a hálózatokra vonatkozó hozzáférési adatok megosztására, ha Ön erre engedéllyel rendelkezik.

**12. Korlátozott jogokat biztosító verziók.** Ha a szoftver Ön által beszerzett verziója olyan jelzéssel van ellátva, amely szerint az csak konkrét vagy korlátozott célra használható, vagy ha rendeltetésszerű használata más módon korlátozódik konkrét vagy korlátozott célú használatra, akkor Ön az adott szoftververziót csak a meghatározottak szerint használhatja. A szoftver következő verzióit Ön nem használhatja kereskedelmi, nonprofit vagy jövedelemszerzésre irányuló tevékenységre.

- a. **Oktatási vagy Egyetemista (Academic vagy University).** Oktatási használat esetén Önnek a vásárlás időpontjában egy oktatási intézmény hallgatójának, oktatójának vagy személyzete egy tagjának kell lennie.
- b. **Otthoni és diák (Home and Student).**
- c. **Katonai szolgálatot méltányoló (Military Appreciation).** Önnek „Minősített katonai felhasználónak” kell lennie a Katonai szolgálatot méltányoló kiadás („Military Appreciation”) jelöléssel ellátott szoftver licencre vételéhez. Ahhoz, hogy Ön Minősített katonai felhasználó lehessen az Egyesült Államokban, Önnek a Fegyveres Erők (Armed Services Exchanges) pártfogójának kell lennie az Egyesült Államok szövetségi alapszabályai és szabályozásai szerint.
- d. **Kanadai fegyveres erőknek szánt (Canadian Forces).** Önnek „Hivatalos CANEX pártfogónak” („CANEX Authorized Patron”) kell lennie a „Kanadai Fegyveres Erők” („Canadian Forces”) jelöléssel ellátott szoftver licencre vételéhez. Hivatalos CANEX pártfogók:
  - a fegyveres erők (a továbbiakban „CAF”) tagjai (reguláris és tartalékos haderő) és azok családja;
  - veteránok (a CAF korábbi tagjai) és azok családja, ideértve az elhunytak családját is;
  - külföldi fegyveres erőknek jelenleg a CAF-ban szolgáló tagjai és azok családja;



- a Nem Nyilvános Alapok (Non-Public Funds) és a Kanadai Fegyveres Erők (a továbbiakban „NPF”, illetve „CF”) jelenlegi személyzete;
- a Fegyveres Erők Családi Erőforrásközpontjainak (Military Family Resource Centre, a továbbiakban „MFRC”) jelenlegi személyzete;
- a Nemzetvédelmi Minisztérium (Department of National Defence – DND) jelenlegi köztisztviselői és azok családjai;
- a Kanadai Királyi Lovasrendőrség (Royal Canadian Mounted Police – RCMP) aktív és korábbi tagjai és azok családjai;
- a Kanadai Honvédelmi Kutatás-Fejlesztés (Defence Research and Development Canada – DRDC) jelenlegi személyzete és azok családjai;
- a Kanadai Honvédelmi Gyártás (Defence Construction Canada – DCC) jelenlegi személyzete és azok családjai;
- tisztletbeli ezredesek/kapitányok (haditengerészet), alezredesek/parancsnokok és azok családjai;
- az NPF és a CF személyzete családjának tagjai; illetve
- az MFRC-k családtagjai.

**13. Fogyasztói jogok; regionális eltérések.** Jelen szerződés bizonyos jogokat határoz meg. Előfordulhat, hogy az Ön államának vagy országának törvényei más jogokat is biztosítanak Önnek, ideértve a fogyasztói jogokat is. Önt azzal a féllel szemben is megilletik bizonyos jogok, amelytől a szoftvert beszerezte. A jelen szerződés nem módosítja az ilyen jogokat, ha az állam vagy az ország törvényei ezt nem engedik meg. Ha például Ön a szoftvert az alábbi térségek valamelyikében szerezte be, vagy ha kötelezően alkalmazandók országspecifikus törvények, akkor Önre a következő rendelkezések alkalmazandók:

- a. **Ausztrália.** A „korlátozott szavatosságra” vonatkozó hivatkozások a Microsoft vagy a gyártó vagy a telepítő által biztosított kifejezett szavatosságra vonatkozó hivatkozások. Ez a szavatosság a törvény által biztosított egyéb jogokon és jogorvoslati lehetőségeken (ideértve az Ausztrál Fogyasztóvédelmi Törvény szerint járó fogyasztói garancia vonatkozásában kötelezően biztosított jogokat és jogorvoslati lehetőségeket is) felül jár önnek. A jelen Szerződés egyetlen rendelkezése sem korlátozza vagy módosítja ezeket a jogokat és jogorvoslati lehetőségeket. Elsődlegesen:
  - (i) A 8. szakaszban említett Microsoft támogatási és visszatérítési feltételeire az Ausztrál Fogyasztóvédelmi Törvény az irányadó;

- (ii) Az Ausztrál Fogyasztóvédelmi Törvény szerint biztosított fogyasztói garancia a 16. szakaszban ismertetett kiértékelési és próbaverziójú szoftverre vonatkozik;
- (iii) Az Ausztrál Fogyasztóvédelmi Törvény szerint biztosított fogyasztói garancia érvényes a szoftverre a „KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG” című szakaszban ismertetett, kifejezett és vélelmezett szavatosság kizárása ellenére; és
- (iv) A „KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG” című szakasz kárkizárásai és jogorvoslati lehetőségekre vonatkozó korlátozásai nem vonatkoznak az Ausztrál Fogyasztóvédelmi Törvény szerint biztosított fogyasztói garanciára és az általa biztosított jogokra, valamint jogorvoslati lehetőségekre.

Az Ausztrál Fogyasztóvédelmi Törvény szerint biztosított jogokkal kapcsolatban bővebb információt az (aka.ms/acl) webhelyen lévő dokumentumban olvashat.

Ebben a szakaszban a „termékek” kifejezés és ennek ragozott alakjai azokat a szoftvereket jelentik, amelyekre a Microsoft vagy a gyártó vagy a telepítő kifejezett szavatosságot vállal. Termékeinkhez olyan garancia tartozik, amelyet az Ausztrál Fogyasztóvédelmi Törvény alapján nem lehet kizárni. Ön cserére vagy visszatérítésre jogosult minden nagy hiba esetén, és kártalanításra minden más előrelátható veszteség és kár esetén. Önnek jogában áll továbbá megjavíttatni vagy kicseréltetni a terméket, ha az nem elfogadható minőségű és a hiba nem számít nagy hibának.

- b. Kanada.** Az internetelérés kikapcsolásával megakadályozhatja, hogy az Ön eszköze frissítéseket fogadjon. Ha és amikor újra csatlakozik az internetre, a szoftver folytatni fogja a frissítések keresését és telepítését.
- c. Európai Unió.** Előfordulhat, hogy a fenti, Korlátozott jogokat biztosító verziók, Oktatási vagy Egyetemista (Academic vagy University) című szakasz oktatási célú használatra vonatkozó korlátozásai Önre nem alkalmazandók. Az Ön használati jogaira a helyi jogszabályok vonatkoznak, amelyek pedig eltérőek lehetnek.
- d. Németország és Ausztria.**

- (i) **Szavatosság.** A megfelelően licencelt szoftver alapvetően a szoftverhez mellékelt Microsoft-dokumentációban foglaltaknak megfelelően fog működni. A gyártó vagy a telepítő és a Microsoft azonban nem nyújt szerződéses garanciát a licencelt szoftverhez kapcsolódóan.
- (ii) **A felelősség korlátozása.** Szándékos magatartás, súlyos gondatlanság, a Termékfelelősségi Törvényen alapuló igények, valamint halál, személyi vagy fizikai sérülés esetén a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft a törvényi szabályoknak megfelelően tartozik felelősséggel.

Az előző mondat alapján a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft csak akkor tartozik felelősséggel a kismértékű gondatlanságért, ha a gyártó vagy a telepítő vagy a Microsoft olyan lényeges szerződési kötelezettségeit szegi meg, amelyek teljesítése elősegíti a jelen szerződés rendelkezéseinek betartását, amelyek megszegése veszélyezteti a jelen szerződés célját, és amelyek betartásában egy fél folyamatosan bízhat (úgynevezett „sarkalatos kötelezettségek”). A kismértékű gondatlanság egyéb eseteiben a gyártó vagy a telepítő vagy a Microsoft nem felelős a kismértékű gondatlanságért.

- e. Japán.** Ha Ön Japánban él, vagy ha önálló szoftverként akkor vásárolta a szoftvert, amikor Japánban élt, akkor a licenc szerint a következő jogokat biztosítjuk Önnek, feltéve, hogy Ön betartja a jelen szerződés összes előírását: telepíthet és használhat egy második másolatot a szoftverről egy második licencelt eszközön saját

használatra, amely esetben Ön az első licencelt eszköz licencelt felhasználója. Ha Ön akkor vásárolta a szoftvert eszközre előtelepítve, amikor Japánban élt, akkor a szoftver egy biztonsági másolatát letöltheti az [office.com/backup](http://office.com/backup) webhelyről és kizárólag abból a célből használhatja ezt a biztonsági másolatot, hogy újratelepítse a szoftvert ugyanazon a licencelt eszközön.

**14. Otthoni használat program.** Önnek „Otthoni használati programra jogosult felhasználónak” kell lennie az „Otthoni használati program” („Home Use Program”) jelöléssel ellátott szoftver használatához. Ahhoz, hogy Ön Otthoni használati programra jogosult felhasználó lehessen, teljesítenie kell mindkét alábbi feltételt:

- egy olyan szervezet alkalmazottja, amely Frissítési Garanciát is magában foglaló Microsoft Mennyiségi Licencszerződéssel rendelkezik, vagy korábban rendelkezett érvényes Frissítési Garanciával és megfelel bizonyos más feltételeknek, valamint
- olyan szoftver vagy termék példányának felhasználója, amelynek licencével a Mennyiségi Licencszerződés szerint az Ön munkáltatója rendelkezik.

Amennyiben kételkedik abban, hogy Ön Otthoni használati programra jogosult felhasználó-e, vegye fel a kapcsolatot munkáltatójával.

**15. Nyelvi csomagok és ellenőrzőeszközök.** Ha Ön olyan nyelvi csomagot, vagy ellenőrzőeszközt szerez be, amely a szoftver más nyelvi verziójának támogatását is felkínálja, akkor Ön használhatja az adott csomagban vagy eszközben található további nyelveket is. A nyelvi csomagok és az ellenőrzőeszközök a szoftver részét képezik, és nem használhatók különállóan.

**16. Kiértékelés és kipróbálás.** Kiértékelési (vagy tesztelési vagy bemutatási) célú szoftver használata esetén Ön a szoftvert nem értékesítheti (ideértve az „NFR”, „Not for Resale” vagy „Kereskedelmi forgalomba nem hozható” jelzéssel ellátott szoftvereket is) és nem használhatja a kiértékelési időszak lejárta után. A kiértékelési (vagy tesztelési vagy bemutatási) célú szoftver nem használható éles üzemi környezetben. Előfordulhat, hogy néhány szoftver licencelése próbaverziós alapon történik. A próbaverziós szoftver használatára vonatkozó jogai a próbaidőszakra korlátozódnak. A próbaverziós szoftver és a próbaidőszak hossza a letöltési vagy az aktiválási folyamat során kerül meghatározásra. Önnek lehetősége van a próbaverzióra vonatkozó jogait előfizetési vagy végleges jogokká alakítani, ha a szoftver Önnek a próbaidőszak lejártakor ilyen lehetőséget felkínál. Ha nem alakította át a jogait, akkor a próbaidőszak lejárta után a próbaverziós szoftver legtöbb szolgáltatása és funkciója a nem fog működni. **A KIÉRTÉKELÉSI ÉS PRÓBAVERZIÓJÚ SZOFTVEREK „ADOTT ÁLLAPOTBAN” LICENCELHETŐK, ÉS A SZOFTVEREK MINŐSÉGÉVEL ÉS TELJESÍTMÉNYÉVEL KAPCSOLATOS ÖSSZES KOCKÁZATOT ÖN VÁLLALJA. HA A SZOFTVER ESETLEG HIBÁSNAK BIZONYULNA, MINDEN SZERVIZELÉS ÉS JAVÍTÁS TELJES KÖLTSÉGÉT ÖN VISELI. A MICROSOFT NEM NYÚJT SEMMIFÉLE KIFEJEZETT SZAVATOSSÁGOT, GARANCIÁT VAGY FELTÉTELT. A HELYI TÖRVÉNYEK SZERINT ÖN TOVÁBBI FOGYASZTÓI JOGOKKAL IS RENDELKEZHET, AMELYEKET A JELEN SZERZŐDÉS NEM MÓDOSÍTHAT. A MICROSOFT EZÚTON A HELYI JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN KIZÁR BÁRMIFÉLE, A FORGALMAZHATÓSÁGRA, ILLETVE AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGBITORLÁS-MENTESSÉGRE VONATKOZÓ VÉLELMEZETT SZAVATOSSÁGOT.**

**17. Jogfenntartás és visszajelzés.** Kivéve, ha a jelen Szerződésben kifejezetten ennek ellenkezője áll, a Microsoft nem ad Önnek licencet, sem semmiféle egyéb jogot a Microsoft vagy bármely vele kapcsolatban álló jogi személy tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló semmiféle szabadalom, know-how, szerzői jog, kereskedelmi titok,

védjegy és egyéb szellemi tulajdon vonatkozásában, nem kizáró jelleggel ideértve a nevet, a kereskedelmi kinézetet, az emblémát és az ezekkel egyenértékű dolgokat is. Azzal, hogy Ön a Microsoftnak bármilyen ötletet, indítványt, javaslatot vagy visszajelzést ad, nem kizáró jelleggel ideértve az új termékekre, technológiákra, akciókra, terméknevekre, termékekre vonatkozó visszajelzésre és termék-továbbfejlesztésekre vonatkozó ötleteket is, (a továbbiakban „Visszajelzés”), Ön a Microsoftnak Önnek szembeni díj- vagy jogdíjfizetési és egyéb kötelezettség nélkül jogot ad arra, hogy a Microsoft az Ön Visszajelzését bármilyen módon és bármilyen célra felhasználja, megossza, kereskedelmileg hasznosítsa, illetve abból származtatott munkát hozzon vagy hozasson létre. Ön nem küld olyan Visszajelzést, amelyre vonatkozó bármely licencfeltétel értelmében a Microsoft köteles lenne bármilyen harmadik félnek licencre adni saját szoftverét, technológiáit vagy dokumentációját azért, mert abba a Microsoft belefoglalja az Ön Visszajelzését.

**18.A Szerződés Teljessége.** A jelen szerződés (a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft által Önnek biztosított és Ön által használt szoftverkiegészítésekhez, -frissítésekhez, -szolgáltatásokhoz és magasabb verzióra való frissítésekhez tartozó nyomtatott licencszerződéssel és egyéb feltételekkel együtt), valamint a jelen szerződés webes hivatkozásaiban található feltételek együttesen képezik a szoftverre és az ilyen kiegészítésekre, frissítésekre, magasabb verzióra való frissítésekre és szolgáltatásokra vonatkozó szerződést (kivéve, ha a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft más feltételeket szab az ilyen kiegészítésekre, frissítésekre, magasabb verzióra való frissítésekre és szolgáltatásokra). A szoftver futtasásakor a jelen szerződést úgy tudja megtekinteni, hogy ellátogat az aka.ms/useterms webhelyre, vagy a szoftver „Fájl” menüjének „Fiók”, majd „Névjegy” elemét választja. A szoftver futtatása közben is megtekintheti a jelen szerződés hivatkozásaiban megfogalmazott feltételeket: ehhez be kell írnia az URL-címet egy böngésző címsorába, és jóvá kell hagynia a műveletet. Ön vállalja, hogy a szoftver vagy a szolgáltatások használata előtt elolvassa a feltételeket, ideértve bármely hivatkozott feltételt is. Ön tudomásul veszi, hogy a szoftver és a szolgáltatások használatával Ön elfogadja a jelen szerződés feltételeit és a benne hivatkozott feltételeket. A jelen szerződés tájékoztató jellegű hivatkozásokat is tartalmaz. Az értesítést és kötelező érvényű feltételeket tartalmazó hivatkozások a következők:

- Microsoft Adatvédelmi Nyilatkozat (aka.ms/privacy)
- Microsoft Szolgáltatási Szerződés (aka.ms/msa)

\*\*\*\*\*

### **KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG – ESZKÖZGYÁRTÓ VAGY TELEPÍTŐ**

Az eszközgyártó vagy a telepítő szavatolja, hogy a megfelelően licencelt szoftver alapvetően a szoftvert kísérő Microsoft-dokumentációban foglaltaknak megfelelően fog működni. Ha közvetlenül a Microsofttól szerez be frissítést vagy bővítést, akkor ezekre a korlátozott szavatosság 90 napos időszakában a Microsoft biztosítja Önnek a korlátozott szavatosságot. Ez a korlátozott szavatosság nem vonatkozik az olyan problémákra, amelyeket Ön okoz, amelyek azért következtek be, mert Ön nem követte az utasításokat, vagy amelyeket a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft észszerű belátás szerinti hatáskörén kívül eső események idéztek elő. A korlátozott szavatosság időszaka akkor veszi kezdetét, amikor az Ön szoftverpéldányát az első felhasználó megszerzi, és 90 napig tart. Ez a korlátozott szavatosság érvényes a 90 napos időszakban a gyártótól vagy a telepítőtől, illetve a Microsofttól esetlegesen kapott

minden kiegészítésre, frissítésre, illetve csereszoftverre, de csupán az eredeti 90 napos szavatosságból hátralevő ideig vagy 30 napig, ha ez a hosszabb. A szoftverlicenc átruházása nem hosszabbítja meg a korlátozott szavatosságot.

A gyártó vagy a telepítő és a Microsoft nem nyújt semmiféle egyéb kifejezett szavatosságot, garanciát vagy feltételt.

**A gyártó vagy a telepítő és a Microsoft ezúton kizár minden vélelmezett szavatosságot és feltételt, ideértve a forgalmazhatóságra, az adott célra való alkalmasságra és a jogbitorlás-mentességre vonatkozóakat is. Ha a helyi jogszabályok nem engedik meg a vélelmezett szavatosság kizárását, akkor bármely vélelmezett szavatosság, garancia és feltétel kizárólag a korlátozott szavatosság időtartama alatt érvényesíthető, a helyi törvények által megengedett maximális korlátozással. Ha a helyi jogszabályok a jelen szerződéssel szemben hosszabb szavatossági időtartamot írnak elő, akkor a szavatosság időtartama ez a hosszabb időszak lesz, de a jogorvoslati lehetőségek kizárólag a jelen szerződésben foglaltakra korlátozódnak.**

Ha a gyártó, a telepítő, vagy a Microsoft megszegi korlátozott szavatossági kötelezettségeit, akkor – saját belátása szerint – a következők valamelyikét teszi: (i) díjmentesen kijavítja vagy kicseréli a szoftvert, vagy (ii) visszaveszi a szoftvert (vagy saját döntése szerint azt az eszközt, amelyre a szoftver előtelepítve volt), és visszatéríti az érte kifizetett összeget. A gyártó vagy a telepítő (illetve a Microsoft, ha a beszerzés közvetlenül a Microsofttól történt) megjavíthatja vagy kicserélheti a frissítést, a bővítést vagy a csereszoftvert is, illetve visszatérítheti az érték Ön által fizetett összeget (ha van ilyen). A jelen korlátozott szavatossági kötelezettségek megsértése esetén kizárólag az itt leírt jogorvoslat jár Önnek. Ha Önnek van jogalapja a károkért visszatérítést kérni a Microsofttól, akkor is csak a közvetlen károkért és csak a szoftverért kifizetett összeg erejéig (vagy legfeljebb 50 USD erejéig, ha ingyenesen szerezte be a szoftvert) kaphat kártérítést. A visszatérítéshez **Önnek be kell mutatnia a vásárlás igazolását, és be kell tartania a gyártó, illetve a telepítő visszatérítési rendjét. A termékulcsot is tartalmazó eredeti eredetiséget igazoló tanúsítvány („Certificate of Authenticity” vagy „COA”) címkéjét az eszközre ragasztva kell hagyni, ha kapott ilyen címkét az eszközzel.**

**Kivéve a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft által adott esetben biztosított bármely javítást, cserét vagy visszatérítést, Ön sem a jelen korlátozott szavatosság, sem a jelen szerződés bármely más része, sem bármilyen jogelv alapján nem kaphat semmiféle kártérítést vagy más jogorvoslatot semmilyen kárért, ideértve az elmaradt haszonból származó és a közvetlen, a következményi, a rendkívüli, a közvetett és a véletlenszerű károkat is.** A jelen szerződés kárkizárásai és jogorvoslati lehetőségekre vonatkozó korlátozásai akkor is érvényben maradnak, ha a javítás, a csere vagy a kapott visszatérítés Önt nem kártalanítja teljes mértékben a veszteségeiért, vagy ha a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft tudott vagy tudnia kellett volna az ilyen károk bekövetkezésének lehetőségéről, vagy ha a jogorvoslat nem tudja betölteni alapvető rendeltetését. Egyes államok és országok nem teszik lehetővé a véletlenszerű, következményi és egyéb károkért való felelősség kizárását, illetve korlátozását, ezért előfordulhat, hogy az ilyen jellegű korlátozások, illetve kizárások Önre nem vonatkoznak. **Ön akkor is csak a szoftverért ténylegesen kifizetett összeg erejéig (vagy legfeljebb 50 USD erejéig, ha ingyenesen szerezte be a szoftvert) kaphat kártérítést, ha Ön a jelen szerződés alapján nem jogosult, de a helyi hatályos jogszabályok alapján jogosult kártérítésre a gyártótól vagy a telepítőtől, illetve a Microsofttól.**

#### **SZAVATOSSÁGI ELJÁRÁSOK**

Garanciális javításhoz vagy visszatérítéshez Önnek be kell mutatnia a vásárlás igazolását, és be kell tartania a gyártó vagy a telepítő, illetve a Microsoft visszatérítésre vonatkozó szabályait, amelyek előírhatják, hogy a szoftvert azzal a

teljes eszközzel együtt adja vissza, amelyre a szoftver telepítve van; a termékkulcsot is tartalmazó eredetiséget igazoló tanúsítvány címkéjét az eszközre ragasztva kell hagyni (ha kapott ilyent az eszközzel).

A szoftverre vonatkozó szavatossági szolgáltatások elérésével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a gyártóhoz vagy a telepítőhöz az eszközhöz kapott címen vagy ingyenesen hívható telefonszámon. Ha a Microsoft az Ön eszközének a gyártója, vagy ha Ön a szoftvert egy viszonteladótól szerezte be, akkor a Microsofttal vegye fel a kapcsolatot az alábbiak szerint:

1. Az Amerikai Egyesült Államokban és Kanadában. A korlátozott garanciális javításokat, illetve az Amerikai Egyesült Államokban vagy Kanadában beszerzett szoftverrel kapcsolatos visszatérítést illetően lépjen kapcsolatba a Microsofttal a (800) MICROSOFT telefonszámon, vagy írjon levelet a Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 címre, vagy látogasson el az (aka.ms/nareturns) webhelyre.
2. Európában, a Közel-Keleten és Afrikában. Ha a szoftvert Európában, Afrikában vagy a Közel-Keleten szerezte be, a korlátozott szavatosságot a Microsoft Ireland Operations Limited cég nyújtja Önnek. Ha igénnyel kíván fellépni a korlátozott jótállás keretén belül, akkor vagy a Microsoft Ireland Operations Limited (Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland) céggel, vagy a Microsoft helyi társvállalatával (aka.ms/msoffices) vegye fel a kapcsolatot.
3. Ausztráliában. Ha Ön a szoftvert Ausztráliában szerezte be, akkor a Microsoftnál garanciális igénnyel itt léphet fel: 13 20 58; vagy Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.
4. Más országban. Ha a szoftvert más országban szerezte be, akkor forduljon a helyi Microsoft-társvállalathoz (lásd: (aka.ms/msoffices)).

\*\*\*\*\*

### **KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG –VISZONTELADÓ**

A Microsoft szavatolja, hogy a megfelelően licencelt szoftver alapvetően a szoftvert kísérő Microsoft-dokumentációban foglaltaknak megfelelően fog működni. Ez a korlátozott szavatosság nem vonatkozik az olyan problémákra, amelyeket Ön okoz, amelyek azért következtek be, mert Ön nem követte az utasításainkat, vagy amelyeket a Microsoft ésszerű belátás szerinti hatáskörén kívül eső események idéztek elő. A korlátozott szavatosság időszaka akkor veszi kezdetét, amikor az Ön szoftverpéldányát az első felhasználó megszerzi, és egy évig tart. Ez a korlátozott szavatosság érvényes az év folyamán a Microsofttól esetlegesen kapott minden kiegészítésre, frissítésre, illetve csereszoftverre, de csupán az eredeti szavatosságból hátralevő ideig vagy 30 napig, ha ez a hosszabb. A szoftver átruházása nem hosszabbítja meg a korlátozott szavatosságot.

A Microsoft nem nyújt semmiféle egyéb kifejezett szavatosságot, garanciát vagy feltételt. **A Microsoft kizár minden vélelmezett szavatosságot és feltételt, ideértve a forgalmazhatóságra, az adott célra való alkalmasságra és a jogbitorlás-mentességre vonatkozót is. Ha a helyi jogszabályok nem engedik meg a vélelmezett szavatosság kizárását, akkor bármely vélelmezett szavatosság, garancia és feltétel kizárólag a korlátozott szavatosság időtartama alatt érvényesíthető, a helyi törvények által megengedett maximális korlátozással. Ha a helyi jogszabályok a jelen szerződéssel szemben hosszabb szavatossági időtartamot írnak elő, akkor a szavatosság**

**időtartama ez a hosszabb időszak lesz, de a jogorvoslati lehetőségek kizárólag a jelen szerződésben foglaltakra korlátozódnak.**

Ha a Microsoft megszegi korlátozott szavatossági kötelezettségeit, akkor – saját belátása szerint – a következők valamelyikét teszi: (i) díjmentesen kijavítja vagy kicseréli a szoftvert, vagy (ii) visszaveszi a szoftvert (vagy saját döntése szerint azt a Microsoft márkájú eszközt, amelyre a szoftver előtelepítve volt), és visszatéríti az érte kifizetett összeget. **A jelen korlátozott szavatossági kötelezettségek megsértése esetén kizárólag az itt leírt jogorvoslat jár Önnek.** Ez a korlátozott szavatosság bizonyos jogokat biztosít Önnek, de előfordulhat, hogy Ön államonként vagy országonként változó további jogokkal is rendelkezik.

**Kivéve a Microsoft által adott esetben biztosított bármely javítást, cserét vagy visszatérítést, Ön sem a jelen korlátozott szavatosság, sem a jelen szerződés bármely más része, sem bármilyen jogelv alapján nem kaphat más jogorvoslatot vagy kártérítést semmilyen kárért, ideértve az elmaradt haszonból származó és a közvetlen, a következményi, a rendkívüli, a közvetett és a véletlenszerű károkat is.** A jelen szerződés kárkizárásai és jogorvoslati lehetőségekre vonatkozó korlátozásai akkor is érvényben maradnak, ha a javítás, a csere vagy a kapott visszatérítés Önt nem kártalanítja teljes mértékben a veszteségeiért, vagy ha a Microsoft tudott vagy tudnia kellett volna az ilyen károk bekövetkezésének lehetőségéről, vagy ha a jogorvoslat nem tudja betölteni alapvető rendeltetését. Egyes államok és országok nem teszik lehetővé a véletlenszerű, következményi és egyéb károkért való felelősség kizárását, illetve korlátozását, ezért előfordulhat, hogy az ilyen jellegű korlátozások, illetve kizárások Önre nem vonatkoznak. **Ön akkor is csak a szoftverért ténylegesen kifizetett összeg erejéig (vagy legfeljebb 50 USD erejéig, ha ingyenesen szerezte be a szoftvert) kaphat kártérítést, ha Ön a jelen szerződés alapján nem, de a helyi hatályos jogszabályok alapján kártérítésre jogosult a Microsofttól.**

### **SZAVATOSSÁGI ELJÁRÁSOK**

Garanciális javításhoz vagy visszatérítéshez Önnek be kell mutatnia a vásárlás igazolását, és be kell tartania a Microsoft visszatérítésre vonatkozó szabályait, amelyek előírhatják, hogy Ön eltávolítsa és visszaadja a szoftvert a Microsoftnak, vagy hogy a szoftvert azzal a teljes Microsoft márkájú eszközzel együtt adja vissza, amelyre a szoftvert telepítve van; a termékkulcsot is tartalmazó eredetiséget igazoló tanúsítvány címkéjét az eszközre ragasztva kell hagyni (ha kapott ilyent az eszközzel).

1. **Az Amerikai Egyesült Államokban és Kanadában.** A korlátozott garanciális javításokat, illetve az Amerikai Egyesült Államokban vagy Kanadában beszerzett szoftverrel kapcsolatos visszatérítést illetően lépjen kapcsolatba a Microsofttal a (800) MICROSOFT telefonszámon, vagy írjon levelet a Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 címre, vagy látogasson el az (aka.ms/nareturns) webhelyre.
2. **Európában, a Közel-Keleten és Afrikában.** Ha a szoftvert Európában, Afrikában vagy a Közel-Keleten szerezte be, a korlátozott szavatosságot a Microsoft Ireland Operations Limited cég nyújtja Önnek. Ha igényel kíván fellépni a korlátozott jótállás keretén belül, akkor vagy a Microsoft Ireland Operations Limited (Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland) céggel, vagy a Microsoft helyi társvállalatával (aka.ms/msoffices) vegye fel a kapcsolatot.

3. Ausztráliában. Ha Ön a szoftvert Ausztráliában szerezte be, akkor a Microsoftnál garanciális igényel itt léphet fel: 13 20 58; vagy Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.
4. Más országban. Ha a szoftvert más országban szerezte be, akkor forduljon a helyi Microsoft-társvállalathoz (lásd: (aka.ms/msoffices)).